

ОРИГИНАЛЬНАЯ СТАТЬЯ

DOI: 10.26794/2226-7867-2024-14-1-134-139
УДК 392.46(045)

Эволюция современного китайского свадебного обряда

В. Дань^а, М. Ли^б

^а Юго-западный университет политики и права, Китай, Чунцин;

^б Сычуаньский университет иностранных языков, Китай, Чунцин

АННОТАЦИЯ

Китайская свадебная культура имеет долгую историю и богата традициями. В своем развитии она прошла два этапа и из традиционной стала современной. Этот процесс является признаком социальной эволюции и прогресса. В данной статье автор анализирует эволюцию традиционных китайских свадебных обрядов и обычаев в шести репрезентативных периодах: династии Цинь (221–207 до н.э.) и Хань (206 до н.э. – 220 н.э.); династии Тан (618–907 гг.) и Сун (960–1279 гг.); династии Мин (1368–1644 гг.) и Цин (1616–1911 гг.); Китайской Республики (с 1912 по 1949 г.); временного периода после образования Китайской Народной Республики до Культурной революции (с 1949 по 1976 г.), а также после начала проведения политики реформ и открытости (с 1978 г.) и до наших дней.

Ключевые слова: Китай; свадебный обряд; ритуал; обычай; традиционная культура

Для цитирования: Дань В., Ли М. Эволюция современного китайского свадебного обряда. *Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета*. 2024;14(1):134-139. DOI: 10.26794/2226-7867-2024-14-1-134-139

ORIGINAL PAPER

The Evolution of Modern Chinese Wedding Rite

W. Dan^a, M. Li^b

^a Southwest University of Political Science and Law, Chongqing, China;

^b Sichuan International Studies University, Chongqing, China

ABSTRACT

Chinese wedding culture has a long history and rich tradition. In its development, it went through two stages and from traditional to modern. This process is a sign of social evolution and progress. The author analyzes the evolution of traditional Chinese wedding rites and customs in six representative periods: the Qing (221–207 BC) and Han (206 BC – 220 AD) dynasties; the Tang (618–907) and Song (960–1279) dynasties; the Ming (1368–1644) and Qing (1616–1911) dynasties; Republic of China (1912–1949); the time after establishing the People's Republic of China until the Cultural Revolution (1949–1976), as well as after the start of the reform and opening-up policy (since 1978) to the present days.

Keywords: China; wedding ceremony; ritual; custom; traditional culture

For citation: Dan W., Li M. The evolution of modern Chinese wedding rite. *Gumanitarnye nauki. Vestnik Finansovogo universiteta. Humanitarian and social sciences. Bulletin of the Financial University*. 2024;14(1):134-139. DOI: 10.26794/2226-7867-2024-14-1-134-139

Свадебные ритуалы и обычаи во всем мире являются одними из ярких показателей уникальности культурных традиций. Китай — не исключение. Китайская свадебная культура имеет долгую историю — со времен династии Цинь (221–207 гг. до н.э.). В разные исторические периоды она демонстрировала как сохранение традиций, так и эволюцию отдельных ритуалов и обычаев.

В Китае существуют разные аспекты свадебного обряда. Так, Ли Цзяофа, Тан Цзыбинь, Чжан Сипо, Лю Юйтан, Чжан Суньцзи и др. рассматривали свадебный обряд с точки зрения закона о браке. Особенности свадеб в разные периоды изучали: Жуань Юань, То То, Чэнь Дусю, Пэй Гэнсинь, Го Сюйхун, Лян Цзинши и др. Специфику свадеб в разных регионах анализировали Дин Шилиан, Чжао Фан, Ли Сяюнь и др. Сюе Яли исследовал китайские свадебные церемонии с междисциплинарной точки зрения, а вопросами их эволюции занимались Цюй Яньбинь, Ван Юйбо, Ли Бяо и др.

В то же время в Китае недостаточно изучены остаются процессы эволюции свадебных обрядов после начала проведения политики реформ и открытости. Исследования российских ученых о китайских свадьбах также не затрагивают современные тенденции.

Традиционной, как правило, считают свадьбу ханьцев, возникшую в период правления династии Чжоу, которая состоит из следующих шести обрядов («六礼» («Лю Ли»): «纳采» («На Цай»), «问名» («Вэнь Мин»), «纳吉» («На Цзи»), «纳征» («На Чжэн»), «请期» («Цин Ци»), «亲迎» («Цинь Ин») [1, с. 1680]. Этот тип свадьбы на протяжении веков претерпел множество изменений.

ПЕРВЫЙ ЭТАП: ПЕРИОД ДИНАСТИЙ ЦИНЬ (221–207 ДО Н.Э.) – ХАНЬ (206 ДО Н.Э. – 220 Н.Э.)

До династии Чжоу свадебная церемония не была веселой и праздничной. Согласно трактату «Ли цзи. Цзяо Тэ Шэн» свадьба считается отрицательным (женским) началом мироздания, а музыка полна положительной (мужской) субстанцией мироздания, поэтому на свадьбе не играет музыка, а гости не поздравляют молодых [2, с. 87]. Ученый-конфуцианец Кун Инда интерпретировал это выражение так: «Хочется, чтобы невеста глубоко задумалась о смысле Инь, чтобы вести себя как порядочная жена» [2, с. 87]. Однако си-

туация изменилась во времена династий Цинь Хань, когда люди начали увлекаться музыкой, и свадьбы стали намного веселее.

Сюань-Ди (91–48 до н.э.) — десятый император династии западная Хань — в 56 г. до н.э. издал указ: «Свадьба — это важное событие в жизни человека, люди должны устраивать банкет с музыкой, чтобы праздновать свадьбу. С этих пор отменяется указ о том, что нельзя устраивать большой пир» [3, с. 85]. Это был первый случай в истории Китая, когда указ отменял традицию. В то время снятие запрета на праздник было фактом эволюции свадебной церемонии. С тех пор данный обычай распространился на всю территорию Китая.

Во времена династии Цинь (246–207 гг. до н.э.) закон предусматривал, что, если мужчина и женщина хотят расторгнуть брак, им следует обратиться в местные органы власти. Если же они самовольно расторгнут брак, то должны заплатить штраф [4, с. 75]. Во времена династии Хань (206 г. до н.э. — 220 г. н.э.), чтобы упрочить правовой статус женщины, государство включило в законодательство «Семь законных поводов для развода с женой» и «Три случая, когда нельзя отсылать от себя жену» [5, с. 30].

ВТОРОЙ ЭТАП: ПЕРИОД ДИНАСТИЙ ТАН (618–907 ГГ.) И СУН (960–1279 ГГ.)

В данный период произошло много изменений — как в политической системе, так в социокультурном плане, поэтому свадебные обычаи также изменились. Несмотря на то что свадебные обычаи по-прежнему предусматривают шесть обрядов, они постепенно упрощаются, но ценится роскошь и лоск. Согласно историческим источникам «теперь богатые невесты носят красную одежду из шкуры енотовидной собаки, тиару и подвески, нефрит для украшения пояса» [3, с. 85]. А в трактате династии Чжоу указано: «Во время встречи с невестой жених был в тиаре без подвесок (парадный головной убор титулованных особ) и черной одежде. Сопровождающие одеты в сине-зеленые одежды» [3, с. 85]. Отсюда следует, что обычай ношения черных свадебных уборов был введен во времена правления династии Тан.

В связи с обменом и интеграцией различных национальных культур в период Южных и Северных династий (420–589 гг.), а также из-за более открытой политики, получила развитие традиция межэтнических браков. Во времена

династии Тан появилось много свадебных обычаев, взятых у северных меньшинств, например, «催妝» («Цуй Чжуан») — ускорять приезд невесты в дом жениха (через посланного с подарками); «障车» («Чжан Чэ») — когда множество людей толпятся у входа и в переулках, чтобы дожидаться прибытия невесты, в результате чего свадебная колесница не может двигаться вперед; «下婿» («Ся Сюй») — когда родные и друзья невесты ударяют жениха бамбуковыми палочками [2, с. 78]. До эпохи Южных и Северных династий в шести обрядах бракосочетания ханьцев не было взаимных поклонов молодоженов, означающих равноправие мужчин и женщин. Затем сформировался обычай, согласно которому супруги совершали поклонения в юрте (место проживания северных кочевников) — то, что Янь Чжэньцин (мастер каллиграфии, 709–784 гг.) называет «虜礼» («Лу Ли»).

В связи с развитием товарного хозяйства все больше внимания уделяется обмену материальными ценностями, что непосредственно влияет на свадьбу. Брачный контракт периода династии Тан до династии Сун представлял собой карточку, куда жених должен был вписать свою земельную собственность и официальную должность. Если он собирался жить в семье жены, то указывал имеющееся у него золото и серебро, имущество, недвижимость и другие активы, которые привозил с собой. Невесте следовало перечислить в карточке свое приданое: имущество, ювелирные изделия, золото и серебро, недвижимость и др.

В период правления Тайцзун¹ правительство династии Северная Сун официально предписало объединить обряды «问名» («Вэнь Мин») и «纳采» («На Цай»), а также обряды «请期» («Цин Ци») и «纳征» («На Чжэн»). В результате «Шесть обрядов» стали «Четырьмя обрядами».

Выдающийся конфуцианский философ времен династии Сун, основатель китайского неоконфуцианства Чжу Си (1130–1200 гг.), в своей книге «朱子家礼» («Этикет в семье») удалил обряды «问名» («Вэнь Мин») и «纳吉» («На Цзи»), и объединил обряды «请期» («Цин Ци») и «纳征» («На Чжэн»). Дальше он упростил шесть обрядов до трех: «纳采» («На Цай»), «纳征» («На Чжэн») и «亲迎» («Цинь Ин»). Таким образом, официальные

свадебные обряды во времена правления династий Юань (1280–1367 гг.), Мин (1368–1644 гг.) и Цин (1644–1911 гг.) основались на том, что было указано в книге «Этикет в семье».

В первые годы правления династии Тан императоры придавали большое значение разработке и пересмотру законов. Для установления брачных отношений родители обоих супругов должны были совместно подписать брачный контракт, который являлся одним из обязательных условий для вступления в брак. Во времена династии Тан, в дополнение к закону «Семь законных поводов для развода с женой», были установлены такие, согласно которым мужчина мог расторгнуть брак по соглашению. «义绝» «И Цзюе» — прекращение отношений — могло произойти, когда в браке между мужчиной и женщиной не было проблем, но у родственников мужа или жены имелись определенные нарушения в отношении родственников другой стороны. В таком случае правительство разрешало супругам пройти процедуру развода в соответствии с законом [7, с. 113]. «和离» «Хэ Ли» — это то, что называется разводом путем согласования, когда расторжение брака для обоих является добровольным. Указывалось, что, если мужчина и женщина разводятся из-за того, что они больше не живут в мире и согласии, это не нарушает никаких законов. Закон предусматривал равенство мужчины и женщины, что в то время было признаком прогресса [8, с. 268].

ТРЕТИЙ ЭТАП: ПЕРИОД ДИНАСТИЙ МИН (1368–1644 ГГ.) И ЦИН (1616–1911 ГГ.)

Во времена династий Сун, Мин и Цин традиции свадебного обряда стали меняться — все чаще проводилась официальная церемония бракосочетания. Считается, что начало этому процессу положил Лю Юе, чиновник — распорядитель обрядами в храме предков императора из династии Поздняя Тан (923–936 гг.). Он по приказанию императора составил труд «新书仪» («Новые этикет в семье»), включающий правила для женщин, такие, как «坐鞍» («Цзо Ань»), когда невеста должна символически сесть в седло, войдя в дом жениха; «合鬢» («Хэ Бинь») — заплести волосы и т.д. [2, с. 84]. С тех пор официальные свадебные обряды в династии Юань, Мин и Цин в трудах «书仪» («Общие правила этикета») политика и историка

¹ Второй китайский император династии Сун (20 ноября 939 — 8 мая 997 г.).

Сима Гуан (1019–1086 гг.) и «家礼» («Этикет в семье») Чжу Си включали в себя народные традиции, такие как: «铺房» («Пу Фан») — обставить покои для новобрачных (в доме жениха); «夫妇交拜» («Фу Фу Цзяо Бай») — взаимные поклоны молодоженов (в конце брачного обряда); «拜门» («Бай Мэнь») — нанести первый визит родителям новобрачной после свадьбы и т.д. Сима Гуан в «Общих правилах этикета» также признал народным свадебным транспортом 檐子 («Янь Цзы») — паланкин, который несут восемь человек [3, с. 89].

В целом, во времена династий Сун, Мин и Цин ученые-конфуцианцы ввели некоторые народные обычаи и внесли большие изменения в традиционные свадебные обряды династии Чжоу.

ЧЕТВЕРТЫЙ ЭТАП: ПЕРИОД КИТАЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ С 1912 ПО 1949 Г.

Период республики — это время бурных потрясений в политической, экономической системе, а также в том, что касается культурных обычаев. После становления Китайской Республики свадебная церемония имеет тенденцию к упрощению.

Согласно описанию уезда Сусун (городской округ Аньцин, провинция Аньхой) в 1921 г., «первоначально люди следовали деревенским свадебным обрядам: “纳采” («На Цай»), “问名” («Вэнь Мин»), однако этапы упрощаются, а в дальнейшем обряд “亲迎” («Цинь Ин») стал очень редким» [9, с. 969]. В уезде Воян (городской округ Бочжоу провинции Аньхой КНР) в 1926 г. «очень мало людей, которые проводят обряды “纳吉” («На Цзи»), “请期” («Цинь Ци») и “亲迎” («Цинь Ин»)» [9, с. 985]. Таким образом, в тот период происходило сокращение части обрядов, а правительство Китайской Республики настойчиво выступало за запрет проведения роскошных свадеб. Есть свидетельство очевидца, что в уезде Тунлин (район в городском округе Тунлин провинции Аньхой КНР) в 1930 г. «свадьба не стремилась к роскоши... не было свадебного паланкина, красных фонарей и других украшений» [9, с. 940].

Правительство выступало за уничтожение феодальных суеверий, изменение нравов и обычаев. В частности, движение за новую культуру поощряло демократию и науку, выступало против старой морали. Некоторые прогрессивные люди критиковали старые свадебные традиции.

Китайский политический деятель Чэнь Дусю написал статью, в которой подвергал критике старый этикет, унижающий женщин, утверждая, что на Западе, если женщины вторично выходят замуж, общество не пренебрегает ими. В Китае же, если муж умирал, жена не имела права снова выходить замуж — это считалось величайшим позором [10, с. 4]. С проникновением западных традиций в Китай правительство отказалось от церковных религиозных церемоний в пользу европеизированных.

В 1935 г. шанхайское социальное бюро начало планировать организацию новой массовой свадьбы. Первая такая свадьба прошла в необычной торжественной обстановке — было более ста журналистов и множество жителей Шанхая пришли посмотреть на нее. Церемония массовой свадьбы включает в себя, как правило, музыкальное сопровождение, поклон портрету премьер-министра; затем пары обмениваются поклонами, свидетель вручает сертификаты и сувениры и обращается к новобрачным с приветствием, все фотографируется на память и т.д. [11, с. 78]. Массовая свадьба была торжественной, но простой и дешевой, что сыграло положительную роль в борьбе со старыми обычаями, включающими роскошь и расточительство. Эта традиция стала популярной у молодежи в больших и средних городах, тем не менее многие предпочитали старые обычаи. Таким образом, свадьба периода Китайской Республики отражала черты эпохи замены старого новым в Китае.

В проекте Гражданского права 1915 г. в главе III указано, что «мужчины в возрасте до шестнадцати лет и женщины в возрасте до пятнадцати лет не должны вступать в брак. Если у вас есть супруг, вы не должны вступать в повторный брак. Если у пары нет гармоничных отношений, и она хочет развестись, то может это сделать» [12, с. 71]. С точки зрения правовой нормы мужчины и женщины равны, но в действительности это не так. Юридическая палата национального правительства в судебном толковании правовых норм объясняет, что жизнь с наложницей не является браком, так что это не двоебрачие. В регистрации населения наложница включена в пункт «Члены семьи, живущие совместно», ее статус не указывается. Таким образом, мужчинам фактически было разрешено двоебрачие, что привело к росту многоженства. Многобрачие было самой серьезной проблемой в институте брака в то время.

**ПЯТЫЙ ЭТАП:
ПЕРИОД ПОСЛЕ ОБРАЗОВАНИЯ
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
(С 1949 Г.) ДО ПЕРИОДА КУЛЬТУРНОЙ
РЕВОЛЮЦИИ (С 1966 ПО 1976 Г.)**

В этот период церемония бракосочетания не только отражает новые идеи, но и вносит общепринятые традиции, направленные на защиту открытости и законности брака: фотографирование супругов на память, выдача правительством свидетельства о браке и т.д. [13, с. 202]. Китайский ученый Ли Бяо считает, что в целом традиционные свадебные обряды этого периода были упрощены, а выражение личной воли по-прежнему связано с критериями коллективной или семейной идентичности.

Свадебная церемония проходила следующим образом: новобрачные кланяются портрету Мао и читают наизусть «Цитаты Мао Цзэдуна»²; кланяются свидетелю, родителям, гостям и друг другу; раздают конфеты и фрукты и приглашают гостей на танцы [14, с. 11].

Таким образом, после образования Нового Китая в ритуале подчеркивалось значение организации и коллектива. Новобрачные должны были через обряды доказывать свою абсолютную преданность Родине и партии, проявлять намерение и решимость присоединиться к «Революционной семье». На свадьбы почти всегда приглашали секретаря партийной или комсомольской ячейки в качестве свидетеля. Даже о создании семьи надо было отчитаться перед коллективом. В свадебной церемонии родственные отношения вставали на второй план, а на первый — верность партии и организации.

Как видно, новые свадебные обряды разрушили традиции. Теперь главной выступает социальная функция, а не семья.

Закон о браке, принятый в 1950 г., предусматривал единую систему его регистрации. Однако, чтобы получить свидетельство о браке, мужчины и женщины должны предъявить рекомендатель-

ное письмо, выданное организационной единицей (партийной ячейкой) [13, с. 204].

**ШЕСТОЙ ЭТАП:
ПЕРИОД ПОСЛЕ РЕФОРМ И ОТКРЫТОСТИ
(С 1978 Г.) ДО НАШИХ ДНЕЙ**

После начала проведения политики реформ и открытости церемония бракосочетания сильно изменилась. Концепция семьи или сообщества, которая ценится в традиционных свадебных церемониях, а также воспитательная функция свадьбы ослабевают, и на первое место выходит демонстрация личности.

Поскольку у современных новобрачных в основном преобладает свободная любовь, традиционные шесть свадебных обрядов, семья и организация не являются неотъемлемой частью свадебной церемонии. Современные свадебные церемонии больше не имеют стандартных процедур, молодожены на свадьбе не следуют формальным ритуалам, но большее значение придают личным чувствам.

Китайский ученый Сюе Яли обнаружил, что в 1960-х гг. основной формой свадьбы был семейный обед обеих сторон; в 1970–1980-х гг. — свадебный банкет, а в 1990-х гг. среди молодежи стал популярен свадебный туризм [15, с. 74].

Одним из результатов политики реформ и открытости было возвращение свадьбе ее первоначальных социальных функций. В 2003 г. Государственный совет опубликовал новое положение, в котором было отменено требование о рекомендательном письме и проведении медицинского освидетельствования, но осталась единая система регистрации [13, с. 204]. После такой реформы для каждого человека брак стал личным делом, а государство лишь предоставляет доказательства его законности и не предъявляет никаких требований к процессу свадебного обряда.

Таким образом, традиционные китайские свадебные обычаи эволюционировали в течение тысяч лет, постепенно упрощаясь и вестернизируясь. Появление европеизированной свадьбы стало знаком того, что китайская свадьба вступила на новый исторический этап. В будущем, с развитием общества и изменением образа жизни, свадебная церемония станет изменяться.

² «Цитаты Мао Цзэдуна» — краткий сборник ключевых изречений Мао Цзэдуна, впервые изданный правительством КНР в 1966 г.

REFERENCES

1. Ruan Y. Thirteen classics explanatory notes and commentaries (with collation).
2. Beijing: Zhonghua Book Company; 1980. 2784 p. (In Chinese).
3. Qu Y.B. History of Chinese Wedding Ceremonies. *Folklore study*. 2000;(2):75–88. (In Chinese).
4. Wang Y.B. The birth and Evolution of Chinese wedding. *Historical Research*. 1990;(4):79–94. (In Chinese).
5. Li J.F., Tang Z.B. History of Chinese legal system. Changsha: Hunan People's Publishing House; 2001. 428 p. (In Chinese).
6. Zhang X. P. History of marriage legislation in China. Beijing: People's Publishing House; 2004. 559 p. (In Chinese).
7. Tuo T. History of the Song Dynasty. Beijing: Zhonghua Book Company; 1977. 263 p. (In Chinese).
8. Liu Y. T. On the system of "unrighteousness" in Tang Dynasty and its legal consequences. *Journal of Central South University for Nationalities*. 2005;(6):113–117. (In Chinese).
9. Zhangsun W. J. Code of the Tang Dynasty. Beijing: Zhonghua Book Company; 1983. 676 p. (In Chinese).
10. Ding S. L., Zhao F. Records of Bozhou. Compilation of Chinese Local Chronicles and Folk Customs: East China Volume (Middle). Beijing: Bibliographic Publishing House; 1995. 1354 p. (In Chinese).
11. Chen D. X. The Way of Confucius and Modern Life. *New Youth*. 1916;2(4). (In Chinese).
12. Pei G. X., Guo X. H. Marriage customs and marriage law in the Republican period. *Journal of Lanzhou University*. 2008;(1):76–81. (In Chinese).
13. Liang J. S. Discussion on the Evolution of Marriage Customs in the Late Qing Dynasty and the Early Republic of China. *Journal of Shanxi Normal University*. 1999;(1):70–73. (In Chinese).
14. Li B. Changes in Chinese Wedding Rituals and the Presence of the State. *Social Science*. 2013;(28):202–204. (In Chinese).
15. Li X. Y. The Change of Wedding Ceremonies in the city — A case study of Weddings in downtown Shanghai. Shanghai: Shanghai University; 2014. 74 p. (In Chinese).
16. Xue Y. L. Marriage Etiquette: A Multidisciplinary analytical Framework. *Social Science*. 2009;(8):71–78. (In Chinese).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / ABOUT THE AUTHORS

Дань Ван — старший преподаватель Института иностранных языков, Юго-Западный университет политики и права, Китай, Чунцин

Dan Wang — Senior Lecturer, Institute of Foreign Languages, Southwest University of Political Science and Law, Chongqing, China

<https://orcid.org/0009-0004-2991-2887>

Автор для корреспонденции / Corresponding author:

wangdan1990112@163.com

Мунда Лу — доцент Института русского языка, Сычуаньский университет иностранных языков, Китай, Чунцин

Mingda Li — Associate Professor, Institute of Russian Language, Sichuan International Studies University, Chongqing, China

<https://orcid.org/0009-0006-3382-8308>

limingda212@163.com

Конфликт интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Statement: The authors have no conflicts of interest to declare.

Статья поступила 01.08.2023; принята к публикации 10.10.2023.

Авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

The article was received on 01.08.2023; accepted for publication on 10.10.2023.

The authors read and approved the final version of the manuscript.